



Le manuel d'utilisation français commence à la fin du texte néerlandais.

Een VIGO Pectus Brace is een thoracale orthese (rond de borstkas) die op bepaalde plaatsen op borstbeen en ribben druk geeft (vnl. ter hoogte van het uitstekende bot), met als doel het corrigeren van een misvorming van de borstkas.

De brace bestaat uit een op maat vervaardigde voorste en achterste kunststofschild die verbonden worden via een aluminium stang en een elastische bandage. De elastische bandage zorgt voor een continue druk en laat tegelijkertijd expansie van de thorax toe bij het ademen.

Le brace de pectus VIGO est une orthèse thoracique (autour de la poitrine) qui exerce une pression en des points spécifiques du sternum et des côtes (principalement au niveau de l'os saillant), dans le but de corriger une déformation de la poitrine.

Le brace se compose d'une coque en plastique avant et arrière fabriquée sur mesure et reliée par une barre en aluminium et un bandage élastique. Le bandage élastique assure une pression continue tout en permettant l'expansion du thorax pendant la respiration.

VIGO PECTUSbrace

1. Pathologie / Indicaties

Beoogd gebruik van het product

Een kippenborst (pectus carinatum) is een groeistoornis van de borstkas waarbij het borstbeen naar buiten groeit. Een kippenborst verdwijnt niet vanzelf.

Werkingsmechanisme van het product

Door druk uit te oefenen op het uitstekende borstbeen trachten we te voorkomen dat deze verder naar buiten kan groeien. Tegelijkertijd zorgt de druk ervoor dat het borstbeen naar binnen gedrukt wordt en afvlakt. Hierdoor wordt de kippenborst op termijn minder zichtbaar.

Of de therapie slaagt is afhankelijk van de ernst en de soepelheid van de uitstulping en van de leeftijd waarop met het dragen van de brace gestart werd. Ook de discipline van de patiënt is erg belangrijk.

U moet ernaar streven het korset 23 uur op 24 te dragen. Enkel voor de dagelijkse hygiëne en het sporten mag het korset uitgelaten worden. Als het korset niet consequent wordt gedragen, zal het resultaat niet optimaal zijn.

Contra-indicaties of mogelijke gebruiksrisico's

- Ernstige huidaandoeningen (bv. Epidermolysis bullosa,...)
- Er zal extra ruimte moeten worden voorzien voor o.a:
 - » Extra aandacht bij patiënten met long of hart afwijkingen.
 - » Vermindering van longcapaciteit



2. Toepassen van het hulpmiddel

Gewenning aan het korset

Op termijn is het de bedoeling het korset 23 op 24 uur te dragen. In het begin valt dat niet mee omdat het korset nogal strak zit en daar moet u aan wennen. U mag daarom het dragen op uw eigen tempo opbouwen, met de bedoeling het na twee weken voltijds (23 op 24 uur) te dragen. In het begin mag het korset uitgedaan worden als de druk te hoog wordt. Na een uur moet u het korset dan weer aantrekken. Elke dag probeert u het iets langer te dragen.



OPGELET

Omdat het korset druk uitoefent op uw rug en uw ribben (in functie van de scoliose) kan op bepaalde plaatsen op uw lichaam de huid rood kleuren. Dit is een normaal fenomeen. Wij zijn zelfs van mening dat ter hoogte van de drukpunten in het korset de huid moet rood kleuren, anders is de druk te laag en zal er onvoldoende correctie zijn. Die roodheid moet echter na het uitdoen van het korset binnen het uur spontaan verdwijnen. Als na een uur de huid nog steeds rood is, is er sprake van overdruk en kunnen er wondjes ontstaan. In dit geval raden we u aan een afspraak te maken in de orthopedische werkplaats om het korset te laten corrigeren.

Aanleggen van het korset

Het is belangrijk de brace op een goede manier aan te trekken.

Er wordt aangeraden dit in het begin met een helper te doen.

U kan de volgende stappen volgen:

1. Plaats de brace over het hoofd met gesloten schouderbandjes.
2. Steek de riemen (bevestigd aan voorste schelp) door de klikgespen (bevestigd aan de veer op de achterste schelp).
3. Zorg ervoor dat de schelpen niet gedraaid zijn, of te hoog op de romp zitten.
4. Trek alle plooitjes uit het hemdje door het naar beneden en naar opzij te trekken.
5. De orthopedisch verstrekker zal de brace de eerste keer instellen door middel van de gespen die achteraan op de rugplaat zitten. Voor het sluiten van de brace dient u enkel de bandage aan één kant rond de knop te doen.

Kledij

U kan gewoon gekleed gaan als voordien. Enkel er om de zichtbaarheid te verminderen is het aangewezen om wat lossere kledij te dragen.

Hygiëne

Onder het korset wordt er steeds een hemdje gedragen om het draagcomfort te verhogen (opnemen van zweet). Anders wordt het korset heel snel vuil. Het is belangrijk voldoende hemdjes te voorzien zodat er, zeker op warme dagen, regelmatig van hemdje kan worden gewisseld.

Het hemdje moet strak rond het lichaam zitten, zodat er geen plooien komen tussen de huid en het korset. Het moet voldoende lang zijn, zodat het tot onder het korset kan gedragen worden. Het is belangrijk dat de hemdjes naadloos zijn (geen naden aan de zijkanen). Naden zouden de huid kunnen irriteren. In de orthopedische werkplaats zijn er speciale korsethemdjes te verkrijgen.



1. Korsethemdjes met spaghetti bandjes en okselflapjes
2. Klassiek onderhemd met mouwen
3. Korsethemdjes zonder mouwen, met oksleflapjes

Het lichaam moet regelmatig gewassen worden. Dit mag met een gewone, neutrale zeep. Vergeet niet goed af te spoelen, zodat er geen zeepresten achter blijven. Het is af te raden uw huid in te smeren met crème (zeker geen vette crème), omdat de poriën hierdoor kunnen verstopen en irritatie kan ontstaan. Als de huid echt te droog is, kan u wel experimenteren met een neutrale (niet vette) bodymilk. De slip wordt meestal boven het korset gedragen, zodat die gemakkelijk kan worden uitgetrokken om naar het toilet te gaan. Ook de elastiek en eventuele naad van de slip kunnen overdruk veroorzaken.

3. Onderhoud van het hulpmiddel

Gebruikte materialen

- Polyethyleen high density, afhankelijk van het postuur 3 of 4 mm materiaaldikte.
- Nylon velcricorriemen met passant met clipsluiting.
- Polyethyleen mousse (Volare) polstering
- Veerstalen bladveer

Reinigingsinstructies

Het korset kan u uitwassen met water en neutrale zeep en afdrogen met een droge doek. Zeker niet met een haardroger! Er wordt aangeraden de binnenkant (mousse) af en toe (bijvoorbeeld één keer per week) te ontvetten met ether voor een grondige reiniging.

Onderhoudsadvies

- Het korset regelmatig onderhouden.
- Het korset regelmatig controleren, bij barst of breuk zo snel mogelijk de orthopedisch verstrekker contacteren.
- De haakzijde van de velcro's regelmatig ontpluizen zodat deze goed blijven plakken.
- Wanneer er geen roodheid meer is op de zone die uitsteekt en de borst is nog niet volledig gecorrigeerd, is het best om even langs te komen in het atelier zodat we de druk lokaal nog kunnen verhogen.
- Bij wonden of drukplekken zo snel mogelijk contact opnemen met de verstrekker.

Recyclage

Restafval. Bij vragen, contact opnemen met het plaatselijk containerpark.

SCAN DE QR-CODE VOOR EEN OVERZICHT
VAN ALLE **VIGO LOCATIES**



U KAN ONS CONTACTEREN VIA
09 292 20 00 | info@vigogroup.eu | www.vigogroup.eu



1. Pathologie / Indications

Utilisation prévue du produit

Une poitrine de poulet (pectus carinatum) est un trouble de la croissance de la poitrine dans lequel le sternum pousse à l'extérieur. Un blanc de poulet ne disparaît pas comme ça.

Fonctionnement du produit

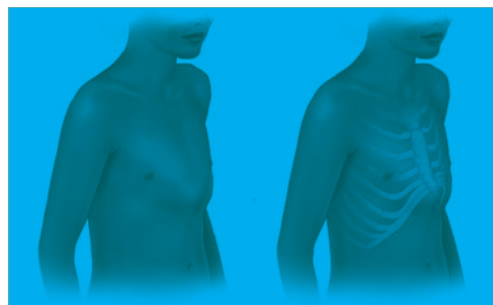
En exerçant une pression sur le sternum saillant, nous essayons d'empêcher qu'il ne se développe plus loin. Au même temps, la pression provoque une compression et un aplatissement du sternum vers l'intérieur. Cela rend la poitrine de poulet moins visible dans le temps.

Le succès de la thérapie dépend de la gravité et de la flexibilité du renflement et de l'âge auquel l'attelle a été mise en place. La discipline du patient est également très importante.

Vous devez vous efforcer de porter le corset 23 heures sur 24. Le corset ne peut être laissé de côté que pour l'hygiène quotidienne et le sport. Si le corset n'est pas porté de façon régulière, le résultat ne sera pas optimal.

Contra-indications of mogelijke gebruiksrisico's

- Les troubles cutanés graves (par exemple, l'épidermolyse bulleuse,...)
- Des espaces supplémentaires devront être prévus, entre autres :
- Une attention particulière est accordée aux patients souffrant de malformations pulmonaires ou cardiaques.
- Réduction de la capacité pulmonaire



2. Application du produit

Habituation au corset

À long terme, l'intention est de porter le corset 23 heures sur 24. Ce ne sera pas facile au début car le corset est assez serré et il faudra s'y habituer. Vous pouvez donc le porter à votre propre rythme avec l'intention de le porter à plein temps (23 heures sur 24) après deux semaines. Au début, le corset peut être enlevé lorsque la pression devient trop forte. Au bout d'une heure, vous devez le remettre en place. Essayez de le porter un peu plus longtemps chaque jour.



ATTENTION

Comme le corset exerce une pression sur votre dos et vos côtes, la peau peut devenir rouge à certains endroits de votre corps. C'est un phénomène normal. Nous sommes même d'avis qu'aux points de pression du corset, la peau doit devenir rouge, sinon la pression est trop faible et la correction sera insuffisante. Cette rougeur doit cependant disparaître spontanément dans l'heure qui suit l'enlèvement du corset. Si la peau est encore rouge après une heure, il y a une surpression et des blessures peuvent se produire. Dans ce cas, il est recommandé de prendre un rendez-vous avec un prestataire orthopédique pour faire corriger le corset.

Application du corset

Il est important de mettre l'attelle de la bonne manière.

Il est recommandé de le faire avec une aide au début.

Vous pouvez suivre ces étapes :

1. Placez l'attelle sur la tête avec les bretelles fermées.
2. Passez les sangles (attachées à la coque avant) à travers les boucles à pression (attachées au ressort de la coque arrière).
3. Veillez à ce que les coquilles ne soient pas tordues, ou qu'elles ne reposent pas trop haut sur la coque.
4. Retirez tous les plis de la camisole en la tirant vers le bas et sur le côté.
5. Le prestataire orthopédique ajustera l'orthèse la première fois en utilisant les boucles situées à l'arrière de la plaque dorsale. Pour fermer l'attelle, il suffit de mettre le bandage autour du bouton d'un côté.

Vêtements

Vous pouvez vous habiller comme vous le faisiez auparavant. Les pantalons serrés devront être pris une taille de plus, parce que le corset prend de la place au niveau des hanches. Avec la plupart des vêtements, on peut à peine voir le corset et surtout pas avec quelque chose de plus lâche.

Hygiène

Une camisole est toujours portée sous le corset pour augmenter le confort (absorption de la sueur). Sinon, le corset se salit très vite. Il est important de prévoir suffisamment de camisoles pour pouvoir les changer régulièrement, surtout les jours de grande chaleur.

La camisole doit être serrée autour du corps pour qu'il n'y ait pas de plis entre la peau et le corset. Il doit être suffisamment long pour pouvoir être porté sous le corset. Il est important que les camisoles soient sans couture (pas de coutures sur les côtés). Les coutures peuvent irriter la peau. Des chemises de corset spéciales sont disponibles dans l'atelier orthopédique.



1. Chemisette pour corset avec bretelles et emmanchures doublées
2. Chemisette classique avec manches
3. Chemisette pour corset sans manches et emmanchures doublées

Le corps doit être lavé régulièrement. Cela peut être fait avec un savon normal et neutre. N'oubliez pas de bien rincer, afin de ne laisser aucun résidu de savon. Il n'est pas recommandé de se frotter la peau avec une crème (certainement pas une crème grasse), car cela peut boucher les pores et provoquer une irritation. Si la peau est vraiment trop sèche, vous pouvez expérimenter avec un lait corporel neutre (non gras).

Les slips sont généralement portés au-dessus du corset, de sorte qu'ils peuvent être facilement enlevés pour aller aux toilettes. L'élastique et les coutures des slips peuvent également provoquer une surpression.

3. Entretien et maintenance de l'appareil

Matériaux utilisés

- Polyéthylène haute densité, selon la taille 3 ou 4 mm d'épaisseur du matériau.
- Sangles (velcro) en nylon avec fermeture à clip.
- Rembourrage en mousse de polyéthylène (Volare).
- Ressort à lames en acier

Instructions d'entretien

Vous pouvez laver le corset à l'eau et au savon neutre et le faire sécher avec un chiffon sec. **N'utilisez pas de sèche-cheveux !** Il est conseillé de dégraisser l'intérieur (mousse) de temps en temps (par exemple une fois par semaine) à l'éther pour un nettoyage en profondeur.

Conseil en matière de soins

- Entretenir le corset régulièrement
- Vérifiez régulièrement le corset et contactez le détaillant orthopédique dès que possible en cas de fissure ou de rupture.
- Le côté crochet du velcro est régulièrement déroulé afin qu'il reste bien collé.
- Lorsque vous ne pouvez plus serrer suffisamment le corset, il est conseillé de faire vérifier le corset.
- En cas de blessures ou de marques de pression, contactez le prestataire dès que possible.

SCANNEZ LE CODE QR POUR UN APERÇU
DES **LOCATIONS VIGO**



VOUS POUVEZ NOUS CONTACTER VIA
09 292 20 00 | info@vigogroup.eu | www.vigogroup.eu

